

**PROGRAM STUDIÓW WYŻSZYCH  
ROZPOCZYNAJĄCYCH SIĘ W ROKU AKADEMICKIM  
2023/2024**

*data zatwierdzenia przez Radę Instytutu*

.....  
*pieczęć i podpis dyrektora*

|                                    |  |
|------------------------------------|--|
| Studia wyższe na kierunku          | <b>FILOLOGIA WŁOSKA</b>  |
| Dziedzina/y                        | dziedzina nauk humanistycznych   |
| Dyscyplina wiodąca (% udział)      | językoznawstwo 72%   |
| Pozostałe dyscypliny (% udział)    | literaturoznawstwo 21%, nauki o kulturze i religii 7%  |
| Poziom                             | studia II stopnia  |
| Profil                             | ogólnoakademicki   |
| Forma prowadzenia                  | studia stacjonarne   |
| Specjalności                       | tłumaczenia specjalistyczne (nienauczycielska)<br>nauczycielska  |
| Punkty ECTS                        | 120 (w specjalności nauczycielskiej dodatkowe 7 punktów)   |
| Czas realizacji (liczba semestrów) | 4 semestry   |
| Uzyskiwany tytuł zawodowy          | magister   |
| Warunki przyjęcia na studia        | Studia przewidziane dla absolwentów filologii włoskiej oraz innych kierunków humanistycznych i społecznych, znających język włoski na poziomie co najmniej B2 wg klasyfikacji poziomów zaawansowania Rady Europy.<br>Kryteria przyjęć:<br>- absolwenci studiów licencjackich lub magisterskich kierunku filologia włoska: konkurs dyplomów<br>- absolwenci kierunków innych niż filologia włoska: Certyfikat CELI 4 (lub wyższy), CILS DUE-B2 (lub wyższy) lub egzamin kwalifikacyjny (ustny); zakres kompetencji językowych właściwy dla poziomu B2 w klasyfikacji poziomów zaawansowania Rady Europy |

Efekty uczenia się

| Symbol efektu kierunkowego | Kierunkowe efekty uczenia się   | Odniesienie do efektów uczenia się zgodnych z Polską Ramą Kwalifikacji |   |
|----------------------------|---|--|---|
|                            |   | Symbol charakterystyk uniwersalnych I stopnia <sup>1</sup>             | Symbol charakterystyk II stopnia <sup>2</sup> |
| <b>WIEDZA</b>              |   |  |   |
| K2_W01                     | posiada pogłębioną wiedzę o specyfice przedmiotowej i metodologicznej w zakresie filologii, którą jest w stanie rozwijać i twórczo stosować w działalności profesjonalnej   | P7U_W  | P7S_WG  |
| K2_W02                     | dysponuje wiedzą w zakresie historii literatury, kultury Włoch oraz gramatyki języka włoskiego; wiedzę tę jest w stanie rozwijać i twórczo stosować w działalności zawodowej  | P7U_W  | P7S_WG  |
| K2_W03                     | zna na poziomie rozszerzonym terminologię i teorię z zakresu filologii, w tym w szczególności filologii włoskiej  | P7U_W  | P7S_WG  |
| K2_W04                     | posiada pogłębioną wiedzę o powiązaniach dziedzin nauki i dyscyplin naukowych właściwych dla filologii pozwalającą na integrowanie perspektyw właściwych dla kilku dyscyplin  | P7U_W  | P7S_WG  |
| K2_W05                     | wykazuje pogłębioną wiedzę o współczesnych dokonaniach, ośrodkach i szkołach badawczych obejmującą wybrane obszary dziedzin nauki i dyscyplin naukowych z zakresu filologii, a w szczególności filologii włoskiej   | P7U_W  | P7S_WG  |
| K2_W06                     | potrafi analizować, interpretować i wartościować różne wytworów kultury właściwe dla wybranych tradycji, teorii lub szkół badawczych w zakresie filologii włoskiej  | P7U_W  | P7S_WG  |
| K2_W07                     | ma pogłębioną wiedzę o kompleksowej naturze języka  | P7U_W  | P7S_WG  |
| K2_W08                     | ma pogłębioną wiedzę o kompleksowej naturze i zmienności zjawisk kulturowych, w tym literackich, dziejowych i językowych  | P7U_W  | P7S_WG  |
| K2_W09                     | posiada pogłębioną wiedzę i zrozumienie pojęć i zasad z zakresu prawa autorskiego oraz konieczność zarządzania zasobami własności intelektualnej  | P7U_W  | P7S_WK  |
| <b>UMIEJĘTNOŚCI</b>        |   |  |   |
| K2_U01                     | posługuje się językiem włoskim na poziomie C1+ oraz kolejnym językiem obcym na poziomie B2 (w przypadku kontynuacji jego nauki) lub A2 (w przypadku rozpoczęcia nauki nowego języka) zgodnie z wymaganiami określonymi przez Europejski System Opisu Kształcenia Językowego | P7U_U  | P7S_UK  |
| K2_U02                     | formułuje i analizuje problemy badawcze w zakresie językoznawstwa włoskiego, literaturoznawstwa włoskiego oraz kultury i historii Włoch w sposób pogłębiony   | P7U_U  | P7S_UW  |
| K2_U03                     | wyszukuje, analizuje, ocenia, selekcjonuje i użytkuje informację z wykorzystaniem różnych źródeł oraz potrafi formułować na tej podstawie krytyczne sądy  | P7U_U  | P7S_UW  |
| K2_U04                     | integruje wiedzę z różnych dyscyplin związanych z filologią oraz stosuje ją w nietypowych sytuacjach zawodowych   | P7U_U  | P7S_UW  |
| K2_U05                     | przeprowadza krytyczną analizę i interpretację różnych rodzajów wytworów kultury włoskiej, stosując oryginalne podejścia, uwzględniające nowe osiągnięcia humanistyki, w celu określenia ich znaczeń, oddziaływania społecznego, miejsca w procesie historyczno-kulturowym  | P7U_U  | P7S_UW  |
| K2_U06                     | argumentuje w sposób merytoryczny z wykorzystaniem własnych poglądów oraz poglądów innych autorów, tworzy syntetyczne podsumowania  | P7U_U  | P7S_UK  |
| K2_U07                     | komunikuje się z innymi filologami na płaszczyźnie naukowej   | P7U_U  | P7S_UK  |

<sup>1</sup> Zgodnie z załącznikiem do ustawy z dnia 22 grudnia 2015 r. o Zintegrowanym Systemie Kwalifikacji (Dz. U. z 2016, poz.64)

<sup>2</sup> Zgodnie z załącznikiem do rozporządzenia Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego z dnia 14 listopada 2018 r. w sprawie charakterystyk drugiego stopnia efektów uczenia się dla kwalifikacji na poziomach 6-8 Polskiej Ramy Kwalifikacji (Dz. U. z 2018 r., poz. 2218).

|                              |   |       |        |
|------------------------------|---|-------|--------|
|                              | oraz porozumiewa się z osobami postronnymi, w celu popularyzacji wiedzy filologicznej, z wykorzystaniem różnych kanałów i technik komunikacyjnych, w języku polskim i włoskim   |       |        |
| K2_U08                       | przygotowuje wystąpienia ustne i prezentacje oraz redaguje prace pisemne w języku włoskim z wykorzystaniem szczegółowych ujęć teoretycznych w zakresie filologii  | P7U_U | P7S_UW |
| K2_U9                        | odpowiednio formułuje priorytety służące realizacji określonego przez siebie lub innych zadania   | P7U_U | P7S_UO |
| K2_U10                       | samodzielnie zdobywa wiedzę i rozwija umiejętności badawcze oraz podejmuje autonomiczne działania zmierzające do rozwijania zdolności i kierowania własną karierą zawodową, rozumie potrzebę uczenia się przez całe życie   | P7U_U | P7S_UU |
| K2_U11                       | potrafi inspirować i organizować proces uczenia się innych osób   | P7U_U | P7S_UO |
| <b>KOMPETENCJE SPOŁECZNE</b> |   |       |        |
| K2_K01                       | rozumie znaczenie wiedzy w rozwiązywaniu problemów  | P7U_K | P7S_KK |
| K2_K02                       | prawidłowo identyfikuje i rozstrzyga problemy związane z wykonywaniem zawodu  | P7U_K | P7S_KR |
| K2_K03                       | systematycznie uczestniczy w życiu kulturalnym, interesuje się aktualnymi wydarzeniami kulturalnymi, nowatorskimi formami wyrazu artystycznego, nowymi zjawiskami w sztuce, w szczególności z włoskiego obszaru kulturowego | P7U_K | P7S_KO |
| K2_K04                       | krytycznie ocenia odbierane treści  | P7U_K | P7S_KK |

|   |  |
|---|--|
| Sylwetka absolwenta                               | <p>Absolwent studiów posiada pogłębioną wiedzę i umiejętności niezbędne do wykonywania zawodu tłumacza, proofreadera, specjalisty ds. obsługi klienta zagranicznego i innych zawodów wymagających wysokich kompetencji językowych i bardzo dobrej znajomości kultury włoskiej.</p> <p>Absolwent kierunku filologia włoska, który wybrał specjalność Nauczycielską, jest przygotowany do podjęcia pracy w sektorze edukacji jako nauczyciel we wszystkich typach szkół i innych placówkach oświatowych.</p> <p>Absolwent legitymuje się zbliżoną do rodzimej znajomością języka włoskiego na poziomie biegłości C1+ (wg ESOKJ Rady Europy) oraz kolejnego języka obcego na poziomie B2 w przypadku kontynuacji jego nauki lub A2 w przypadku rozpoczęcia nauki nowego języka. Wykazuje się dużą samodzielnością w planowaniu i realizowaniu celów zawodowych; posiada wysoko rozwinięte kompetencje społeczne (praca w zespole, kierowanie np. zespołem tłumaczy); rozumie potrzebę stałego podnoszenia swoich kompetencji.</p> |
| Uzyskiwane kwalifikacje oraz uprawnienia zawodowe | <p>Absolwent kierunku filologia włoska jest przygotowany do wykonywania zawodu tłumacza, proofreadera, specjalisty ds. obsługi klienta zagranicznego i innych zawodów wymagających wysokich kompetencji językowych oraz bardzo dobrej znajomości kultury obszaru językowego objętego programem studiów.</p> <p>Absolwent specjalności Nauczycielskiej uzyskuje uprawnienia do nauczania języka włoskiego we wszystkich typach szkół, wyposażony w niezbędne przygotowanie pedagogiczne, które zdobywa podczas praktyk szkolnych. Oprócz pracy jako nauczyciel języka włoskiego w szkołach i przedszkolach, absolwent filologii o specjalności nauczycielskiej może również prowadzić kursy językowe (również w ramach własnej działalności gospodarczej). Ponadto, posiada możliwość pracy w wydawnictwie przy opracowywaniu podręczników szkolnych.</p>   |
| Dostęp do dalszych studiów                        | Uzyskany tytuł zawodowy daje możliwość ubiegania się o przyjęcie na studia III stopnia oraz podnoszenia kwalifikacji na studiach podyplomowych.  |

|  |                       |
|--|-----------------------|
| Jednostka badawczo-dydaktyczna właściwa merytorycznie dla tych studiów | Instytut Neofilologii |
|--|-----------------------|

## PLAN STUDIÓW W UKŁADZIE SEMESTRALNYM

### Semestr I

Zajęcia dydaktyczne – obowiązkowe

| nazwa kursu  | godziny kontaktowe |                 |            |   |   |   |            |            | E<br>/<br>Z<br>/<br>Z<br>/<br>O | punkty<br>ECTS |
|--|--------------------|-----------------|------------|---|---|---|------------|------------|---------------------------------|----------------|
|  | W                  | zajęć w grupach |            |   |   |   | E-learning | razem      |                                 |                |
|  |                    | A               | K          | L | S | P |            |            |                                 |                |
| Praktyczna nauka języka włoskiego – gramatyka języka włoskiego I         |                    |                 | 60         |   |   |   |            | 60         | E                               | 12             |
| Praktyczna nauka języka włoskiego – analiza i redakcja tekstu I          |                    |                 | 30         |   |   |   |            | 30         |                                 |                |
| Praktyczna nauka języka włoskiego – konwersacje i rozumienie ze słuchu I |                    |                 | 30         |   |   |   |            | 30         |                                 |                |
| Najnowsza literatura włoska  | 30                 |                 |            |   |   |   |            | 30         | E                               | 3              |
| Ochrona własności intelektualnej   |                    |                 |            |   |   |   | 15         | 15         | Z                               | 1              |
|  | <b>30</b>          |                 | <b>120</b> |   |   |   | <b>15</b>  | <b>165</b> | <b>2</b>                        | <b>16</b>      |

### Kursy do wyboru

| nazwa kursu                          | godziny kontaktowe |                 |           |   |   |   |            |           | E<br>/<br>Z<br>/<br>Z<br>/<br>O | punkty<br>ECTS |
|--------------------------------------|--------------------|-----------------|-----------|---|---|---|------------|-----------|---------------------------------|----------------|
|                                      | W                  | zajęć w grupach |           |   |   |   | E-learning | razem     |                                 |                |
|                                      |                    | A               | K         | L | S | P |            |           |                                 |                |
| Kolejny język obcy I (do wyboru) *** |                    |                 | 40        |   |   |   |            | 40        | Z                               | 3              |
|                                      |                    |                 | <b>40</b> |   |   |   |            | <b>40</b> | -                               | <b>3</b>       |

### Pozostałe zajęcia

| rodzaj zajęć           | godz | punkty<br>ECTS |
|------------------------|------|----------------|
| Szkolenie BHK          | 4    | -              |
| Szkolenie biblioteczne | 2    | -              |
|                        |      | -              |

### Moduł specjalności do wyboru

| <b>Moduł specjalności</b>   | punkty<br>ECTS |
|-----------------------------|----------------|
| Nauczycielska               | 13             |
| Tłumaczenia specjalistyczne | 11             |

\*\*\* Student wybiera jeden z języków romańskich oferowanych w toku studiów, inny niż na studiach I stopnia.

## Semestr II

### Zajęcia dydaktyczne – obligatoryjne

| nazwa kursu   | godziny kontaktowe |                 |           |   |   |   |            | E/<br>Z/<br>Z<br>O | punkty<br>ECTS |           |
|---|--------------------|-----------------|-----------|---|---|---|------------|--------------------|----------------|-----------|
|   | W                  | zajęc w grupach |           |   |   |   | E-learning |                    |                | razem     |
|   |                    | A               | K         | L | S | P |            |                    |                |           |
| Praktyczna nauka języka włoskiego – gramatyka języka włoskiego II         |                    |                 | 30        |   |   |   |            | 30                 | E              | 10        |
| Praktyczna nauka języka włoskiego – analiza i redakcja tekstu II          |                    |                 | 30        |   |   |   |            | 30                 |                |           |
| Praktyczna nauka języka włoskiego – konwersacje i rozumienie ze słuchu II |                    |                 | 30        |   |   |   |            | 30                 |                |           |
| Współczesne Włochy  | 30                 |                 |           |   |   |   |            | 30                 | Z              | 2         |
|   | <b>30</b>          |                 | <b>90</b> |   |   |   |            | <b>120</b>         | <b>1</b>       | <b>12</b> |

### Kursy do wyboru

| nazwa kursu                           | godziny kontaktowe |                 |           |   |   |   |            | E/<br>Z/<br>Z<br>O | punkty<br>ECTS |          |
|---------------------------------------|--------------------|-----------------|-----------|---|---|---|------------|--------------------|----------------|----------|
|                                       | W                  | zajęc w grupach |           |   |   |   | E-learning |                    |                | razem    |
|                                       |                    | A               | K         | L | S | P |            |                    |                |          |
| Kolejny język obcy II                 |                    |                 | 40        |   |   |   |            | 40                 | Z              | 3        |
| Metodologia badań literaturoznawczych |                    |                 | 30        |   |   |   |            | 30                 | Z              | 3        |
| Metodologia badań językoznawczych     |                    |                 |           |   |   |   |            |                    |                |          |
|                                       |                    |                 | <b>70</b> |   |   |   |            | <b>70</b>          | -              | <b>6</b> |

### Moduł specjalności do wyboru

| <b>Moduł specjalności</b>   | punkty<br>ECTS |
|-----------------------------|----------------|
| Nauczycielska               | 12             |
| Tłumaczenia specjalistyczne | 12             |

### Semestr III

#### Zajęcia dydaktyczne – obligatoryjne

| nazwa kursu  | godziny kontaktowe |                 |            |   |   |   |            | E/<br>Z/<br>Z<br>O | punkty<br>ECTS |           |
|--|--------------------|-----------------|------------|---|---|---|------------|--------------------|----------------|-----------|
|  | W                  | zajęć w grupach |            |   |   |   | E-learning |                    |                | razem     |
|  |                    | A               | K          | L | S | P |            |                    |                |           |
| Praktyczna nauka języka włoskiego – gramatyka języka włoskiego III         |                    |                 | 60         |   |   |   |            | 60                 | E              | 12        |
| Praktyczna nauka języka włoskiego – analiza i redakcja tekstu III          |                    |                 | 30         |   |   |   |            | 30                 |                |           |
| Praktyczna nauka języka włoskiego – konwersacje i rozumienie ze słuchu III |                    |                 | 30         |   |   |   |            | 30                 |                |           |
| Dialektalna i kulturowa różnorodność Włoch                                 |                    | 30              |            |   |   |   |            | 30                 | E              | 3         |
|  |                    | <b>30</b>       | <b>120</b> |   |   |   |            | <b>150</b>         | <b>2</b>       | <b>15</b> |

#### Kursy do wyboru

| nazwa kursu               | godziny kontaktowe |                 |           |   |           |   |            | E/<br>Z/<br>Z<br>O | punkty<br>ECTS |          |
|---------------------------|--------------------|-----------------|-----------|---|-----------|---|------------|--------------------|----------------|----------|
|                           | W                  | zajęć w grupach |           |   |           |   | E-learning |                    |                | razem    |
|                           |                    | A               | K         | L | S         | P |            |                    |                |          |
| Seminarium I (do wyboru)* |                    |                 |           |   | 30        |   |            | 30                 | Z              | 3        |
| Kolejny język obcy III    |                    |                 | 40        |   |           |   |            | 40                 | E              | 4        |
|                           |                    |                 | <b>40</b> |   | <b>30</b> |   |            | <b>70</b>          | <b>1</b>       | <b>7</b> |

#### Moduł specjalności do wyboru

| <b>Moduł specjalności</b>   | <b>punkty<br/>ECTS</b> |
|-----------------------------|------------------------|
| Nauczycielska               | 12                     |
| Tłumaczenia specjalistyczne | 8                      |

\* Student wybiera jeden z oferowanych w danym roku akademickim tematów seminarium.

## Semestr IV

### Zajęcia dydaktyczne – obligatoryjne

| nazwa kursu   | godziny kontaktowe |                 |           |   |   |   |            | E / Z / Z / Z / O | punkty ECTS |           |
|---|--------------------|-----------------|-----------|---|---|---|------------|-------------------|-------------|-----------|
|   | W                  | zajęć w grupach |           |   |   |   | E-learning |                   |             | razem     |
|   |                    | A               | K         | L | S | P |            |                   |             |           |
| Praktyczna nauka języka włoskiego – gramatyka języka włoskiego IV         |                    |                 | 30        |   |   |   |            | 30                | E           | 11        |
| Praktyczna nauka języka włoskiego – analiza i redakcja tekstu IV          |                    |                 | 30        |   |   |   |            | 30                |             |           |
| Praktyczna nauka języka włoskiego – konwersacje i rozumienie ze słuchu IV |                    |                 | 30        |   |   |   |            | 30                |             |           |
| Wybrane zagadnienia z literatury włoskiej                                 |                    | 30              |           |   |   |   |            | 30                | E           | 3         |
|   |                    | <b>30</b>       | <b>90</b> |   |   |   |            | <b>120</b>        | <b>2</b>    | <b>14</b> |

### Kursy do wyboru

| nazwa kursu   | godziny kontaktowe |                 |   |   |           |   |            | E / Z / Z / Z / O | punkty ECTS |          |
|---------------|--------------------|-----------------|---|---|-----------|---|------------|-------------------|-------------|----------|
|               | W                  | zajęć w grupach |   |   |           |   | E-learning |                   |             | razem    |
|               |                    | A               | K | L | S         | P |            |                   |             |          |
| Seminarium II |                    |                 |   |   | 30        |   |            | 30                | Z           | 4        |
|               |                    |                 |   |   | <b>30</b> |   |            | <b>30</b>         | <b>Z</b>    | <b>4</b> |

### Moduł specjalności do wyboru

| <b>Moduł specjalności</b>   | punkty ECTS |
|-----------------------------|-------------|
| Nauczycielska               | 5           |
| Tłumaczenia specjalistyczne | 4           |

### Egzamin dyplomowy

| Tematyka   | Punkty ECTS |
|--|-------------|
| Student powinien wykazać się wiedzą wyniesioną z seminarium dotyczącą kulturoznawstwa, literaturoznawstwa, językoznawstwa lub przekładoznawstwa oraz znajomością tematyki specjalistycznej dotyczącej zakresu pracy magisterskiej, którą zobowiązany jest przygotować. Ponadto powinien umieć posługiwać się językiem włoskim na poziomie C1+. | 8           |

.....  
pieczęć instytutu

## PROGRAM SPECJALNOŚCI

|  |  |
|--|--|
| zatwierdzony przez Radę Instytutu dnia |  |
|--|--|

|                    |                      |
|--------------------|----------------------|
| Nazwa specjalności | <b>Nauczycielska</b> |
|--------------------|----------------------|

|                     |   |
|---------------------|---|
| Liczba punktów ECTS | 42 (ze względu na dodatkowe praktyki w specjalności, ma ona więcej punktów – o 7) |
|---------------------|---|

Uzyskiwane kwalifikacje oraz uprawnienia zawodowe:

|   |
|---|
| Absolwent kierunku Filologia włoska, który wybrał specjalność nauczycielską, jest przygotowany do podjęcia pracy jako nauczyciel języka włoskiego w szkołach podstawowych i ponadpodstawowych oraz innych placówkach oświatowych. |
|---|

Efekty uczenia się dla modułu specjalności

|                        |  |
|------------------------|--|
| B.1 Psychologia        |  |
| WIEDZA (Zna i rozumie) |  |
| B.1.W1                 | podstawowe pojęcia psychologii: procesy poznawcze, spostrzeganie, odbiór i przetwarzanie informacji, mowę i język, myślenie i rozumowanie, uczenie się i pamięć, role uwagi, emocje i motywacje w procesach regulacji zachowania, zdolności i uzdolnienia, psychologię różnic indywidualnych – różnice w zakresie inteligencji, temperamentu, osobowości i stylu poznawczego;  |
| B.1.W2                 | proces rozwoju ucznia w okresie dzieciństwa, adolescencji i wczesnej dorosłości: rozwój fizyczny, motoryczny i psychoseksualny, rozwój procesów poznawczych (myślenie, mowa, spostrzeganie, uwaga i pamięć), rozwój społeczno-emocjonalny i moralny, zmiany fizyczne i psychiczne w okresie dojrzewania, rozwój wybranych funkcji psychicznych, normę rozwojową, rozwój i kształtowanie osobowości, rozwój w kontekście wychowania, zaburzenia w rozwoju podstawowych procesów psychicznych, teorie integralnego rozwoju ucznia, dysharmonie i zaburzenia rozwojowe u uczniów, zaburzenia zachowania, zagadnienia: nieśmiałości i nadpobudliwości, szczególnych uzdolnień, zaburzenia funkcjonowania w okresie dorastania, obniżenia nastroju, depresji, krystalizowania się tożsamości, dorosłości, identyfikacji z nowymi rolami społecznymi, a także kształtowania się stylu życia; |
| B.1. W3                | teorię spostrzegania społecznego i komunikacji: zachowania społeczne i ich uwarunkowania, sytuacje interpersonalną, empatię, zachowania asertywne, agresywne i uległe, postawy, stereotypy, uprzedzenia, stres i radzenie sobie z nim, porozumiewanie się ludzi w instytucjach, reguły współdziałania, procesy komunikowania się, bariery w komunikowaniu się, media i ich wpływ wychowawczy, style komunikowania się uczniów i nauczyciela, bariery w komunikowaniu się w klasie, różne formy komunikacji – autoprezentację, aktywne słuchanie, efektywne nadawanie, komunikację niewerbalną, porozumiewanie się emocjonalne w klasie,  |



|                                     |   |
|-------------------------------------|---|
|                                     | porozumiewanie się w sytuacjach konfliktowych;  |
| B.1. W4                             | proces uczenia się: modele uczenia się, w tym koncepcje klasyczne i współczesne ujęcie w oparciu o wyniki badań neuropsychologicznych, metody i techniki uczenia się (w tym uczenia się języka włoskiego) z uwzględnieniem rozwijania metapoznania, trudności w uczeniu się, ich przyczyny i strategie ich przewycięzania, metody i techniki identyfikacji oraz wspomagania rozwoju uzdolnień i zainteresowań, bariery i trudności w procesie komunikowania się, techniki i metody usprawniania komunikacji z uczniem oraz między uczniami; |
| B.1. W5                             | zagadnienia autorefleksji i samorozwoju: zasoby własne w pracy nauczyciela – identyfikacja i rozwój, indywidualne strategie radzenia sobie z trudnościami, stres i nauczycielskie wypalenie zawodowe.   |
| <b>UMIEJĘTNOŚCI (umie, potrafi)</b> |   |
| B.1. U1                             | obserwować procesy rozwojowe uczniów;   |
| B.1. U2                             | obserwować zachowania społeczne i ich uwarunkowania;  |
| B.1. U3                             | skutecznie i świadomie komunikować się;   |
| B.1. U4                             | porozumieć się w sytuacji konfliktowej;   |
| B.1. U5                             | rozpoznawać bariery i trudności uczniów w procesie uczenia się;   |
| B.1. U6                             | identyfikować potrzeby uczniów w rozwoju uzdolnień i zainteresowań;   |
| B.1. U7                             | radzić sobie ze stresem i stosować strategie radzenia sobie z trudnościami;   |
| B.1. U8                             | zaplanować działania na rzecz rozwoju zawodowego na podstawie świadomej autorefleksji i informacji zwrotnej od innych osób.   |
| <b>KOMPETENCJE SPOŁECZNE</b>        |   |
| B.1. K1                             | autorefleksja nad własnym rozwojem zawodowym;   |
| B.1. K2                             | wykorzystanie zdobytej wiedzy psychologicznej do analizy zdarzeń pedagogicznych;  |

|                               |   |
|-------------------------------|---|
| <b>B.2 Pedagogika</b>         |   |
| <b>WIEDZA (Zna i rozumie)</b> |   |
| B.2.W1                        | system oświaty: organizację i funkcjonowanie systemu oświaty, znaczenie pozycji szkoły jako instytucji edukacyjnej, funkcje i cele edukacji szkolnej, modele współczesnej szkoły, pojęcie ukrytego programu szkoły, alternatywne formy edukacji, podstawę programową w kontekście programu nauczania oraz działań wychowawczo-profilaktycznych, podstawowe zagadnienia prawa oświatowego, krajowe i międzynarodowe regulacje dotyczące praw człowieka, dziecka, ucznia oraz osób z niepełnosprawnościami, zagadnienia prawa wewnątrzszkolnego, tematykę oceny jakości działalności szkoły lub placówki systemu oświaty; |
| B.2.W2                        | rolę nauczyciela i koncepcje pracy nauczyciela: etykę zawodową nauczyciela, zasady projektowania ścieżki własnego rozwoju zawodowego, rolę początkującego nauczyciela w szkolnej rzeczywistości, uwarunkowania sukcesu w pracy nauczyciela oraz choroby związane z wykonywaniem zawodu nauczyciela; nauczycielską pragmatykę zawodową – prawa i obowiązki nauczycieli, tematykę oceny jakości pracy nauczyciela, zasady odpowiedzialności prawnej opiekuna, nauczyciela, wychowawcy za bezpieczeństwo oraz ochronę zdrowia uczniów;   |
| B.2. W3                       | wychowanie w kontekście rozwoju: ontologiczne, aksjologiczne i antropologiczne podstawy wychowania; istotę i funkcje wychowania oraz proces wychowania, jego strukturę,   |

|                                     |   |
|-------------------------------------|---|
|                                     | właściwości i dynamikę; formy i zasady udzielania wsparcia w placówkach systemu oświaty, a także znaczenie współpracy rodziny ucznia i szkoły oraz szkoły ze środowiskiem pozaszkolnym;<br>pomoc psychologiczno-pedagogiczną w szkole - regulacje prawne  |
| B.2. W4                             | zasady pracy opiekuńczo-wychowawczej nauczyciela: obowiązki nauczyciela jako wychowawcy klasy, metodykę pracy wychowawczej, program pracy wychowawczej, style kierowania klasą, ład i dyscyplinę, poszanowanie godności dziecka, ucznia lub wychowanka, różnicowanie, indywidualizację i personalizację pracy z uczniami, funkcjonowanie klasy szkolnej jako grupy społecznej, procesy społeczne w klasie, rozwiązywanie konfliktów w klasie lub grupie wychowawczej, animowanie życia społeczno-kulturalnego klasy, wspieranie samorządności i autonomii uczniów, rozwijanie u dzieci, uczniów lub wychowanków kompetencji komunikacyjnych i umiejętności społecznych niezbędnych do nawiązywania poprawnych relacji; zagrożenia dzieci i młodzieży: zjawiska agresji i przemocy, w tym agresji elektronicznej, oraz uzależnień, w tym od środków psychoaktywnych i komputera, a także zagadnienia związane z grupami nieformalnymi, podkulturami młodzieżowymi i sektami; pojęcia integracji i inkluzji; sytuację dziecka z niepełnosprawnością fizyczną i intelektualną w szkole ogólnodostępnej, problemy dzieci z zaburzeniami ze spektrum autyzmu i ich funkcjonowanie, problemy dzieci zaniedbanych i pozbawionych opieki oraz szkolną sytuację dzieci z doświadczeniem migracyjnym; problematykę dziecka w sytuacji kryzysowej lub traumatycznej; |
| B.2. W5                             | sytuację uczniów ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi: specjalne potrzeby edukacyjne uczniów i ich uwarunkowania (zakres diagnozy funkcjonalnej, metody i narzędzia stosowane w diagnozie), konieczność dostosowywania procesu kształcenia do specjalnych potrzeb edukacyjnych uczniów (projektowanie wsparcia, konstruowanie indywidualnych programów) oraz tematykę oceny skuteczności wsparcia uczniów ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi;   |
| B.2. W6                             | zasady pracy z uczniem z trudnościami w uczeniu się; przyczyny i przejawy trudności w uczeniu się, zapobieganie trudnościom w uczeniu się i ich wczesne wykrywanie, specyficzne trudności w uczeniu się - dysleksja, dysgrafia, dysortografia i dyskalkulia oraz trudności w uczeniu się wynikające z dysfunkcji sfery percepcyjno- motorycznej oraz zaburzeń rozwoju zdolności, w tym językowych i arytmetycznych, i sposoby ich przewyżczania; zasady dokonywania diagnozy nauczycielskiej i techniki diagnostyczne w pedagogice;   |
| B.2. W7                             | doradztwo zawodowe: wspomaganie ucznia w projektowaniu ścieżki edukacyjno-zawodowej, potrzebę przygotowania uczniów do uczenia się przez całe życie, metody i techniki określania potencjału ucznia   |
| B.2. W8                             | zna zasady udzielania pierwszej pomocy  |
| <b>UMIEJĘTNOŚCI (umie, potrafi)</b> |   |
| B.2. U1                             | wybrać program nauczania zgodny z wymaganiami podstawy programowej i dostosować go do potrzeb edukacyjnych uczniów;   |
| B.2. U2                             | zaprojektować ścieżkę własnego rozwoju zawodowego;  |
| B.2. U3                             | formułować oceny etyczne związane z wykonywaniem zawodu nauczyciela języka włoskiego;   |
| B.2. U4                             | nawiązywać współpracę z nauczycielami oraz ze środowiskiem pozaszkolnym;  |
| B.2. U5                             | rozpoznawać sytuację zagrożeń i uzależnień uczniów;   |
| B.2. U6                             | zdiagnozować potrzeby edukacyjne ucznia i zaprojektować dla niego odpowiednie wsparcie;   |
| B.2. U7                             | określić przybliżony potencjał ucznia i doradzić mu ścieżkę rozwoju.  |
| B.2. U8                             | udzielać pierwszej pomocy przedmedycznej (w instytucjach oświatowych)   |
| <b>KOMPETENCJE SPOŁECZNE</b>        |   |

|         |   |
|---------|---|
| B.2. K1 | okazywanie empatii uczniom oraz zapewnianie im wsparcia i pomocy;                       |
| B.2. K2 | profesjonalne rozwiązywanie konfliktów w klasie szkolnej lub grupie wychowawczej;       |
| B.2. K3 | samodzielne pogłębianie wiedzy pedagogicznej;   |
| B.2. K4 | współpraca z nauczycielami i specjalistami w celu doskonalenia swojego warsztatu pracy. |

### B.3 Praktyka psychologiczno-pedagogiczna

#### WIEDZA (Zna i rozumie)

|         |   |
|---------|---|
| B.3.W1  | zadania charakterystyczne dla szkoły lub placówki systemu oświaty oraz środowisko, w jakim one działają;                  |
| B.3.W2  | organizację, statut i plan pracy szkoły, program wychowawczo-profilaktyczny oraz program realizacji doradztwa zawodowego; |
| B.3. W3 | zasady zapewniania bezpieczeństwa uczniom w szkole i poza nią.  |

#### UMIEJĘTNOŚCI (umie, potrafi)

|         |  |
|---------|--|
| B.3. U1 | wyciągać wnioski z obserwacji pracy wychowawcy klasy, jego interakcji z uczniami oraz sposobu, w jaki planuje i przeprowadza zajęcia wychowawcze;  |
| B.3. U2 | wyciągać wnioski z obserwacji sposobu integracji działań opiekuńczo- wychowawczych i dydaktycznych przez nauczycieli przedmiotów;  |
| B.3. U3 | wyciągać wnioski, w miarę możliwości, z bezpośredniej obserwacji pracy rady pedagogicznej i zespołu wychowawców klas;  |
| B.3. U4 | wyciągać wnioski z bezpośredniej obserwacji pozalekcyjnych działań opiekuńczo-wychowawczych nauczycieli, w tym podczas dyżurów na przerwach międzylekcyjnych i zorganizowanych wyjść grup uczniowskich;  |
| B.3. U5 | zaplanować i przeprowadzić zajęcia wychowawcze pod nadzorem opiekuna praktyk zawodowych;   |
| B.3. U6 | analizować, przy pomocy opiekuna praktyk zawodowych oraz nauczycieli akademickich prowadzących zajęcia w zakresie przygotowania psychologiczno- pedagogicznego, sytuacje i zdarzenia pedagogiczne zaobserwowane lub doświadczane w czasie praktyk. |

#### KOMPETENCJE SPOŁECZNE

|         |   |
|---------|---|
| B.3. K1 | skutecznie współdziała z opiekunem praktyk zawodowych i z nauczycielami w celu poszerzania swojej wiedzy. |
|---------|---|

### C. Podstawy dydaktyki i emisji głosu

#### WIEDZA (Zna i rozumie)

|       |   |
|-------|---|
| C.W1  | usytuowanie dydaktyki w zakresie pedagogiki, a także przedmiot i zadania współczesnej dydaktyki oraz relację dydaktyki ogólnej do dydaktyk szczegółowych;   |
| C.W2  | zagadnienie klasy szkolnej jako środowiska edukacyjnego: style kierowania klasą, problem ładu i dyscypliny, procesy społeczne w klasie, integrację klasy szkolnej, tworzenie środowiska sprzyjającego postępowi w nauce oraz sposób nauczania w klasie zróżnicowanej pod względem poznawczym, kulturowym, statusu społecznego lub materialnego; |
| C. W3 | współczesne koncepcje nauczania i cele kształcenia - źródła, sposoby ich formułowania oraz ich rodzaje; zasady dydaktyki, metody nauczania języka włoskiego, treści nauczania i organizację procesu kształcenia oraz pracy uczniów;   |
| C. W4 | zagadnienie lekcji jako jednostki dydaktycznej oraz jej budowę, modele lekcji i sztukę prowadzenia lekcji, a także style i techniki pracy z uczniami; interakcje w klasie; środki dydaktyczne;  |

|                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| C. W5                               | konieczność projektowania działań edukacyjnych dostosowanych do zróżnicowanych potrzeb i możliwości uczniów, w szczególności możliwości psychofizycznych oraz tempa uczenia się, a także potrzebę i sposoby wyrównywania szans edukacyjnych, znaczenie odkrywania oraz rozwijania predyspozycji i uzdolnień oraz zagadnienia związane z przygotowaniem uczniów do udziału w konkursach i olimpiadach przedmiotowych; autonomię dydaktyczną nauczyciela;   |
| C. W6                               | sposoby i znaczenie oceniania osiągnięć szkolnych uczniów: ocenianie kształtujące w kontekście efektywności nauczania, wewnątrzszkolny system oceniania, rodzaje i sposoby przeprowadzania sprawdzianów i egzaminów zewnętrznych; tematykę oceny efektywności dydaktycznej nauczyciela i jakości działalności szkoły oraz edukacyjną wartość dodaną.  |
| C. W7                               | znaczenie języka jako narzędzia pracy nauczyciela: <ul style="list-style-type: none"> <li>• problematykę pracy z uczniami z ograniczoną znajomością języka polskiego lub zaburzeniami komunikacji językowej,</li> <li>• metody porozumiewania się w celach dydaktycznych - sztukę wykładania i zadawania pytań, sposoby zwiększania aktywności komunikacyjnej uczniów,</li> <li>• praktyczne aspekty wystąpień publicznych - poprawność językową, etykę języka, etykiety korespondencji tradycyjnej i elektronicznej oraz</li> <li>• zagadnienia związane z emisją głosu - budowę, działanie i ochronę narządu mowy i zasady emisji głosu.</li> </ul> |
| <b>UMIEJĘTNOŚCI (Umie, potrafi)</b> |   |
| C. U1                               | zidentyfikować potrzeby dostosowania metod pracy do klasy zróżnicowanej pod względem poznawczym, kulturowym, statusu społecznego lub materialnego;  |
| C. U2                               | zaprojektować działania służące integracji klasy szkolnej;  |
| C. U3                               | dobierać metody nauczania do nauczanych treści i zorganizować pracę uczniów; zastosować w pracy nowoczesne metody nauczania języka obcego   |
| C. U4                               | wybrać model lekcji i zaprojektować jej strukturę;  |
| C. U5                               | zaplanować pracę z uczniem zdolnym, przygotowującą go do udziału w konkursie przedmiotowym lub współzawodnictwie sportowym;   |
| C. U6                               | dokonać oceny pracy ucznia i zaprezentować ją w formie oceny kształtującej;   |
| C. U7                               | posługiwać się zgodnie z zasadami aparatem emisji głosu;  |
| C. U8                               | poprawnie posługiwać się językiem polskim.  |
| <b>KOMPETENCJE SPOŁECZNE</b>        |   |
| C. K1                               | twórcze poszukiwania najlepszych rozwiązań dydaktycznych sprzyjających postępom uczniów;  |
| C. K2                               | skutecznego korygowania swoich błędów językowych i doskonalenia aparatu emisji głosu.   |

|   |   |
|---|---|
| <b>D. Dydaktyka przedmiotu nauczania (język włoski)</b> |   |
| <b>WIEDZA (Zna i rozumie)</b>                           |   |
| D.W1  | zna i rozumie ogólne i szczegółowe teorie i metody glottodydaktyczne, zwłaszcza odnoszące się do nauczania języka włoskiego                                   |
| D.W2  | zna słownictwo fachowe w języku polskim i włoskim niezbędne do realizacji zadań glottodydaktycznych, szczególnie w odniesieniu do nauczania języka włoskiego; |
| D. W3   | zna i rozumie rolę oraz uwarunkowania pracy z technologiami cyfrowymi w nauczaniu języków obcych, w szczególności języka włoskiego                            |

| UMIEJĘTNOŚCI (Umie, potrafi) |   |
|------------------------------|---|
| D. U1                        | potrafi zastosować w praktyce ogólne i szczegółowe teorie i metody glottodydaktyczne, zwłaszcza odnoszące się do nauczania języka włoskiego;                                    |
| D. U2                        | potrafi poprawnie posługiwać się słownictwem fachowym (w języku polskim i włoskim) celem realizacji zadań dydaktycznych, zwłaszcza w odniesieniu do nauczania języka włoskiego; |
| D. U3                        | potrafi sprawnie i kreatywnie wykorzystywać technologie cyfrowe w nauczaniu języka włoskiego.   |
| KOMPETENCJE SPOŁECZNE        |   |
| D. K1                        | uwrażliwienie na różnice w indywidualnych uwarunkowaniach istotnych w procesie nauczania języka włoskiego.  |

### Formy sprawdzania efektów uczenia się

|         | E – learning | Gry dydaktyczne | Ćwiczenia w szkole | Zajęcia terenowe | Praca laboratoryjna | Projekt indywidualny | Projekt grupowy | Udział w dyskusji | Referat | Praca pisemna (esej) | Egzamin ustny | Egzamin pisemny | Inne |
|---------|--------------|-----------------|--------------------|------------------|---------------------|----------------------|-----------------|-------------------|---------|----------------------|---------------|-----------------|------|
| B.1.W1  |              |                 |                    |                  |                     |                      |                 | x                 |         |                      |               | x               |      |
| B.1.W2  |              |                 |                    |                  |                     |                      |                 | x                 |         |                      |               | x               |      |
| B.1. W3 |              |                 |                    |                  |                     |                      |                 | x                 |         |                      |               | x               |      |
| B.1. W4 |              |                 | x                  |                  |                     |                      |                 | x                 |         |                      |               | x               |      |
| B.1. W5 |              |                 | x                  |                  |                     |                      |                 | x                 |         |                      |               | x               |      |
| B.1. U1 |              |                 | x                  |                  |                     |                      |                 | x                 |         |                      |               | x               |      |
| B.1. U2 |              |                 | x                  |                  |                     |                      |                 | x                 |         |                      |               | x               |      |
| B.1. U3 |              |                 | x                  |                  |                     |                      |                 | x                 |         |                      |               | x               |      |
| B.1. U4 |              |                 | x                  |                  |                     |                      |                 | x                 |         |                      |               | x               |      |
| B.1. U5 |              |                 | x                  |                  |                     |                      |                 | x                 |         |                      |               | x               |      |
| B.1. U6 |              |                 | x                  |                  |                     |                      |                 | x                 |         |                      |               | x               |      |
| B.1. U7 |              |                 | x                  |                  |                     |                      |                 | x                 |         |                      |               | x               |      |
| B.1. U8 |              |                 | x                  |                  |                     |                      |                 | x                 |         |                      |               | x               |      |
| B.1. K1 |              |                 | x                  |                  |                     |                      |                 | x                 |         |                      |               | x               |      |
| B.1. K2 |              |                 | x                  |                  |                     |                      |                 | x                 |         |                      |               | x               |      |
| B.2.W1  |              |                 | x                  |                  |                     |                      |                 | x                 |         |                      |               | x               |      |
| B.2.W2  |              |                 | x                  |                  |                     |                      |                 | x                 |         |                      |               | x               |      |
| B.2. W3 |              |                 | x                  |                  |                     |                      |                 | x                 |         |                      |               | x               |      |
| B.2. W4 |              |                 | x                  |                  |                     |                      |                 | x                 |         |                      |               | x               |      |
| B.2. W5 |              |                 | x                  |                  |                     |                      |                 | x                 |         |                      |               | x               |      |
| B.2. W6 |              |                 | x                  |                  |                     |                      |                 | x                 |         |                      |               | x               |      |
| B.2. W7 |              |                 | x                  |                  |                     |                      |                 | x                 |         |                      |               | x               |      |
| B.2. W8 |              |                 | x                  |                  |                     |                      |                 | x                 |         |                      |               | x               |      |
| B.2. U1 |              |                 | x                  |                  |                     |                      |                 | x                 |         |                      |               | x               |      |
| B.2. U2 |              |                 | x                  |                  |                     |                      |                 | x                 |         |                      |               | x               |      |
| B.2. U3 |              |                 | x                  |                  |                     |                      |                 | x                 |         |                      |               | x               |      |
| B.2. U4 |              |                 | x                  |                  |                     |                      |                 | x                 |         |                      |               | x               |      |
| B.2. U5 |              |                 | x                  |                  |                     |                      |                 | x                 |         |                      |               | x               |      |
| B.2. U6 |              |                 | x                  |                  |                     |                      |                 | x                 |         |                      |               | x               |      |
| B.2. U7 |              |                 | x                  |                  |                     |                      |                 | x                 |         |                      |               | x               |      |
| B.2. U8 |              |                 | x                  |                  |                     |                      |                 | x                 |         |                      |               | x               |      |
| B.2. K1 |              |                 | x                  |                  |                     |                      |                 | x                 |         |                      |               | x               |      |
| B.2. K2 |              |                 | x                  |                  |                     |                      |                 | x                 |         |                      |               | x               |      |
| B.2. K3 |              |                 | x                  |                  |                     |                      |                 | x                 |         |                      |               | x               |      |
| B.2. K4 |              |                 | x                  |                  |                     |                      |                 | x                 |         |                      |               | x               |      |

|         |  |   |  |  |   |  |   |  |  |  |   |  |
|---------|--|---|--|--|---|--|---|--|--|--|---|--|
| B.3.W1  |  | x |  |  | x |  |   |  |  |  |   |  |
| B.3.W2  |  | x |  |  | x |  |   |  |  |  |   |  |
| B.3. W3 |  | x |  |  | x |  |   |  |  |  |   |  |
| B.3. U1 |  | x |  |  | x |  |   |  |  |  |   |  |
| B.3. U2 |  | x |  |  | x |  |   |  |  |  |   |  |
| B.3. U3 |  | x |  |  | x |  |   |  |  |  |   |  |
| B.3. U4 |  | x |  |  | x |  |   |  |  |  |   |  |
| B.3. U5 |  | x |  |  | x |  |   |  |  |  |   |  |
| B.3. U6 |  | x |  |  | x |  |   |  |  |  |   |  |
| B.3. K1 |  | x |  |  | x |  |   |  |  |  |   |  |
| C.W1    |  | x |  |  |   |  | x |  |  |  | x |  |
| C.W2    |  | x |  |  |   |  | x |  |  |  | x |  |
| C. W3   |  | x |  |  |   |  | x |  |  |  | x |  |
| C. W4   |  | x |  |  |   |  | x |  |  |  | x |  |
| C. W5   |  | x |  |  |   |  | x |  |  |  | x |  |
| C. W6   |  | x |  |  |   |  | x |  |  |  | x |  |
| C. W7   |  | x |  |  |   |  | x |  |  |  | x |  |
| C. U1   |  | x |  |  |   |  | x |  |  |  | x |  |
| C. U2   |  | x |  |  |   |  | x |  |  |  | x |  |
| C. U3   |  | x |  |  |   |  | x |  |  |  | x |  |
| C. U4   |  | x |  |  |   |  | x |  |  |  | x |  |
| C. U5   |  | x |  |  |   |  | x |  |  |  | x |  |
| C. U6   |  | x |  |  |   |  | x |  |  |  | x |  |
| C. U7   |  | x |  |  |   |  | x |  |  |  | x |  |
| C. U8   |  | x |  |  |   |  | x |  |  |  | x |  |
| C. K1   |  | x |  |  |   |  | x |  |  |  | x |  |
| C. K2   |  | x |  |  |   |  | x |  |  |  | x |  |
| D. W1   |  | x |  |  |   |  | x |  |  |  | x |  |
| D. W2   |  | x |  |  |   |  | x |  |  |  | x |  |
| D. W3   |  | x |  |  |   |  | x |  |  |  | x |  |
| D. U1   |  | x |  |  |   |  | x |  |  |  |   |  |
| D. U2   |  | x |  |  |   |  | x |  |  |  |   |  |
| D. U3   |  | x |  |  |   |  | x |  |  |  |   |  |
| D. K1   |  | x |  |  |   |  | x |  |  |  |   |  |

.....pieczęć i podpis Dyrektora.....

## PLAN SPECJALNOŚCI

### Nauczycielska

#### Semestr I

##### Zajęcia dydaktyczne

| nazwa kursu                  | godziny kontaktowe |                 |            |   |   |   |            | E / Z / Z O | punkty ECTS |           |
|------------------------------|--------------------|-----------------|------------|---|---|---|------------|-------------|-------------|-----------|
|                              | W                  | zajęć w grupach |            |   |   |   | E-learning |             |             | razem     |
|                              |                    | A               | K          | L | S | P |            |             |             |           |
| Wprowadzenie do psychologii  | 15                 |                 |            |   |   |   |            | 15          | Z           | 1         |
| Wprowadzenie do pedagogiki   | 15                 |                 | 15         |   |   |   |            | 30          | Z           | 2         |
| Komunikacja interpersonalna  |                    |                 | 15         |   |   |   |            | 15          | Z           | 1         |
| Dydaktyka języka włoskiego I |                    |                 | 60         |   |   |   |            | 60          | E           | 6         |
| Dydaktyka ogólna             | 15                 |                 | 30         |   |   |   |            | 45          | E           | 3         |
|                              | 45                 |                 | <b>120</b> |   |   |   |            | <b>165</b>  | <b>2</b>    | <b>13</b> |

#### Semestr II

##### Zajęcia dydaktyczne

| nazwa kursu                                  | godziny kontaktowe |                 |            |   |   |   |            | E / Z / Z O | punkty ECTS |           |
|--|--------------------|-----------------|------------|---|---|---|------------|-------------|-------------|-----------|
|  | W                  | zajęć w grupach |            |   |   |   | E-learning |             |             | razem     |
|  |                    | A               | K          | L | S | P |            |             |             |           |
| Psychologia rozwojowa                        | 15                 |                 | 15         |   |   |   |            | 30          | E           | 2         |
| Praca nauczyciela-wychowawcy w szkole        |                    |                 | 30         |   |   |   |            | 30          | E           | 2         |
| Uczeń ze Specjalnymi Potrzebami Edukacyjnymi |                    |                 | 15         |   |   |   |            | 15          | E           | 1         |
| Emisja głosu                                 |                    |                 | 15         |   |   |   |            | 15          | Z           | 1         |
| Dydaktyka języka włoskiego II                |                    |                 | 45         |   |   |   |            | 45          | E           | 6         |
|  | 15                 |                 | <b>120</b> |   |   |   |            | <b>135</b>  | <b>4</b>    | <b>12</b> |

### Semestr III

#### Zajęcia dydaktyczne

| nazwa kursu                    | godziny kontaktowe |                 |           |   |   |   |            | E<br>/<br>Z<br>/<br>Z<br>/<br>O | punkty<br>ECTS |          |
|--------------------------------|--------------------|-----------------|-----------|---|---|---|------------|---------------------------------|----------------|----------|
|                                | W                  | zajęć w grupach |           |   |   |   | E-learning |                                 |                | razem    |
|                                |                    | A               | K         | L | S | P |            |                                 |                |          |
| Dydaktyka języka włoskiego III |                    |                 | 45        |   |   |   |            | 45                              | E              | 2        |
| Psychologia kliniczna          | 15                 |                 | 15        |   |   |   |            | 30                              | E              | 2        |
| Pierwsza pomoc przedmedyczna   |                    |                 | 15        |   |   |   |            | 15                              | Z              | 1        |
| Diagnoza edukacyjna            |                    |                 | 15        |   |   |   |            | 15                              | Z              | 1        |
|                                | 15                 |                 | <b>90</b> |   |   |   |            | <b>105</b>                      | <b>2</b>       | <b>6</b> |

#### Praktyka

| <i>Nazwa praktyki</i>                 | Godz. |  |     | punkty<br>ECTS |
|---------------------------------------|-------|--|-----|----------------|
| Praktyka psychologiczno-pedagogiczna* | 30    |  | Zal | 2              |
| Praktyka dydaktyczna I**              | 60    |  | Zal | 4              |
|                                       |       |  |     | 6              |

\*W tym dwie godziny tutoring.

\*\* W tym nie mniej niż 15 h lekcji prowadzonych przez studenta.

UWAGA: Obie praktyki odbywają się na początku semestru (ostatni tydzień września + dwa pierwsze tygodnie października).



## Semestr IV

### Zajęcia dydaktyczne

| nazwa kursu  | godziny kontaktowe |                 |    |   |   |   |            | E<br>/<br>Z<br>/<br>Z<br>/<br>O | punkty<br>ECTS |       |
|--|--------------------|-----------------|----|---|---|---|------------|---------------------------------|----------------|-------|
|  | W                  | zajęć w grupach |    |   |   |   | E-learning |                                 |                | razem |
|  |                    | A               | K  | L | S | P |            |                                 |                |       |
| Jeden z kursów uzupełniających z oferty psychologiczno-pedagogicznej |                    |                 | 15 |   |   |   |            | 15                              | Z              | 1     |
|  |                    |                 | 15 |   |   |   |            | 15                              | -              | 1     |

### Praktyka

| <i>Nazwa praktyki</i>      | Godz. |  |     | punkty<br>ECTS |
|----------------------------|-------|--|-----|----------------|
| Praktyka dydaktyczna II*** | 60    |  | Zal | 4              |
|                            |       |  |     | 4              |

\*\*\* W tym nie mniej niż 15 h lekcji prowadzonych przez studenta

UWAGA: Praktyka odbywa się przez pierwsze dwa tygodnie semestru.

.....  
pieczęć instytutu

## PROGRAM SPECJALNOŚCI

|   |  |
|---|--|
| zatwierdzony przez Radę Instytutu dnia<br><br>..... |  |
|---|--|

|                          |                                    |
|--------------------------|------------------------------------|
| Nazwa modułu specjalność | <b>Tłumaczenia specjalistyczne</b> |
|--------------------------|------------------------------------|

|                     |    |
|---------------------|----|
| Liczba punktów ECTS | 35 |
|---------------------|----|

Uzyskiwane kwalifikacje oraz uprawnienia zawodowe:

Absolwent studiów na kierunku filologia włoska, który ukończył specjalność *Tłumaczenia specjalistyczne*, posiada pogłębioną wiedzę i umiejętności niezbędne do wykonywania zawodu tłumacza, proofreadera, specjalisty ds. obsługi klienta zagranicznego i innych zawodów wymagających wysokich kompetencji językowych i bardzo dobrej znajomości kultury obszaru językowego objętego programem studiów. Posiada umiejętności pozwalające na prowadzenie samodzielnej działalności gospodarczej, niezbędnej w przypadku wykonywania wolnego zawodu, jakim jest zawód tłumacza. Wykazuje się dużą samodzielnością w planowaniu i realizowaniu celów zawodowych; posiada wysoko rozwinięte kompetencje społeczne (praca w zespole, kierowanie np. zespołem tłumaczy); rozumie potrzebę stałego podnoszenia swoich kompetencji.

Efekty uczenia się dla modułu specjalności

| WIEDZA       |   |
|--------------|---|
| K2_W01       | Posiada wiedzę szczegółową obejmującą terminologię, teorie i metodologię z zakresu przekładoznawstwa.   |
| K2_W02       | Zna typologię przekładów oraz techniki i strategię przekładu  |
| K2_W03       | Zna terminologię z zakresu językoznawstwa i przekładoznawstwa.  |
| K2_W04       | Zna i rozumie pogłębione metody analizy i interpretacji różnych tekstów kultury.  |
| UMIEJĘTNOŚCI |   |
| K2_U01       | Potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje z zakresu tłumaczenia tekstów z wykorzystaniem różnych źródeł i sposobów. |
| K2_U02       | Potrafi tłumaczyć ustnie i pisemnie z języka włoskiego na polski i odwrotnie  |
| K2_U03       | Potrafi tłumaczyć teksty użytkowe i specjalistyczne   |
| K2_U04       | Potrafi wypowiadać się w języku włoskim płynnie, spontanicznie, bez większego trudu odnajdując właściwe sformułowania                                   |

|                              |  |
|------------------------------|--|
| K2_U05                       | W typowych sytuacjach zawodowych, potrafi posługiwać się technikami tłumaczenia, podstawowymi ujęciami teoretycznymi i pojęciami właściwymi dla tłumaczenia tekstów. |
| <b>KOMPETENCJE SPOŁECZNE</b> |  |
| K2_K01                       | Rozumie potrzebę uczenia się przez całe życie.   |
| K2_K02                       | Rozumie konieczność doskonalenia kompetencji językowych w zakresie języka obcego i ojczystego.   |
| K2_K03                       | Prawidłowo identyfikuje i rozstrzyga dylematy związane z wykonywaniem zawodu   |
| K2_K04                       | Zna zasady etyki i odpowiedzialności zawodowej tłumacza  |

### Formy sprawdzania efektów uczenia się

|     | E – learning | Gry dydaktyczne | Ćwiczenia w szkole | Zajęcia terenowe | Praca laboratoryjna | Projekt indywidualny | Projekt grupowy | Udział w dyskusji | Referat | Praca pisemna (esej) | Egzamin ustny | Egzamin pisemny | Inne |
|-----|--------------|-----------------|--------------------|------------------|---------------------|----------------------|-----------------|-------------------|---------|----------------------|---------------|-----------------|------|
| W01 |              |                 | x                  |                  |                     | x                    |                 | x                 |         |                      |               | x               |      |
| W02 |              |                 | x                  |                  |                     | x                    |                 | x                 |         |                      |               | x               |      |
| W03 |              |                 | x                  |                  |                     | x                    |                 | x                 |         |                      |               | x               |      |
| W04 |              |                 | x                  |                  |                     | x                    |                 | x                 |         |                      |               |                 |      |
| U01 |              |                 | x                  |                  |                     | x                    | x               | x                 |         |                      |               | x               |      |
| U02 |              |                 | x                  |                  |                     | x                    |                 | x                 |         |                      | x             | x               |      |
| U03 |              |                 | x                  |                  |                     | x                    |                 | x                 |         |                      |               | x               |      |
| U04 |              |                 | x                  |                  |                     | x                    |                 | x                 |         |                      | x             |                 |      |
| U05 |              |                 | x                  |                  |                     |                      |                 |                   |         |                      | x             | x               |      |
| K01 |              |                 |                    |                  |                     | x                    |                 | x                 |         |                      |               |                 |      |
| K02 |              |                 |                    |                  |                     | x                    |                 | x                 |         |                      |               |                 |      |
| K03 |              |                 |                    |                  |                     | x                    |                 | x                 |         |                      |               |                 |      |
| K04 |              |                 |                    |                  |                     | x                    |                 | x                 |         |                      |               |                 |      |

.....  
pieczęć i podpis Dyrektora

**PLAN SPECJALNOŚCI**  
**Tłumaczenia specjalistyczne**

**Semestr I**

Zajęcia dydaktyczne

| nazwa kursu                     | godziny kontaktowe |                 |           |   |   |   |            |           | E / Z / Z O | punkty ECTS |
|---------------------------------|--------------------|-----------------|-----------|---|---|---|------------|-----------|-------------|-------------|
|                                 | W                  | zajęc w grupach |           |   |   |   | E-learning | razem     |             |             |
|                                 |                    | A               | K         | L | S | P |            |           |             |             |
| Stylistyka polska w przekładzie |                    |                 | 30        |   |   |   |            | 30        | E           | 3           |
| Język specjalistyczny A         |                    |                 | 30        |   |   |   |            | 30        | E           | 4           |
| Język specjalistyczny B         |                    |                 | 30        |   |   |   |            | 30        | E           | 4           |
|                                 |                    |                 | <b>90</b> |   |   |   |            | <b>90</b> | <b>3</b>    | <b>11</b>   |

**Semestr II**

Zajęcia dydaktyczne

| nazwa kursu                                      | godziny kontaktowe |                 |           |           |   |   |            |            | E / Z / Z O | punkty ECTS |
|--|--------------------|-----------------|-----------|-----------|---|---|------------|------------|-------------|-------------|
|  | W                  | zajęc w grupach |           |           |   |   | E-learning | razem      |             |             |
|  |                    | A               | K         | L         | S | P |            |            |             |             |
| Narzędzia informatyczne wspomagające tłumaczenie |                    |                 |           | 15        |   |   |            | 15         | Z           | 1           |
| Język specjalistyczny C                          |                    |                 | 30        |           |   |   |            | 30         | Z           | 3           |
| Tłumaczenia A                                    |                    |                 | 30        |           |   |   |            | 30         | E           | 4           |
| Tłumaczenia B                                    |                    |                 | 30        |           |   |   |            | 30         | E           | 4           |
|  |                    |                 | <b>90</b> | <b>15</b> |   |   |            | <b>105</b> | <b>2</b>    | <b>12</b>   |

**Semestr III**

## Zajęcia dydaktyczne

| nazwa kursu             | godziny kontaktowe |                 |           |   |   |   |            | E<br>/<br>Z<br>/<br>Z<br>/<br>O | punkty<br>ECTS |          |
|-------------------------|--------------------|-----------------|-----------|---|---|---|------------|---------------------------------|----------------|----------|
|                         | W                  | zajęc w grupach |           |   |   |   | E-learning |                                 |                | razem    |
|                         |                    | A               | K         | L | S | P |            |                                 |                |          |
| Język specjalistyczny D |                    |                 | 30        |   |   |   |            | 30                              | E              | 4        |
| Tłumaczenia C           |                    |                 | 30        |   |   |   |            | 30                              | E              | 4        |
|                         |                    |                 | <b>60</b> |   |   |   |            | <b>60</b>                       | <b>2</b>       | <b>8</b> |

**Semestr IV**

## Zajęcia dydaktyczne

| nazwa kursu   | godziny kontaktowe |                 |           |   |   |   |            | E<br>/<br>Z<br>/<br>Z<br>/<br>O | punkty<br>ECTS |          |
|---------------|--------------------|-----------------|-----------|---|---|---|------------|---------------------------------|----------------|----------|
|               | W                  | zajęc w grupach |           |   |   |   | E-learning |                                 |                | razem    |
|               |                    | A               | K         | L | S | P |            |                                 |                |          |
| Tłumaczenia D |                    |                 | 30        |   |   |   |            | 30                              | E              | 4        |
|               |                    |                 | <b>30</b> |   |   |   |            | <b>30</b>                       | <b>1</b>       | <b>4</b> |